

CONSEILS DE SÉCURITÉ

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS.

L'appareil est destiné uniquement à un usage domestique, il ne doit pas être affecté à un usage industriel ou professionnel.

Le constructeur décline toute responsabilité pour une utilisation erronée ou pour des emplois autres que ceux prévus par ce livret.

Il est conseillé de conserver l'emballage d'origine vu que l'assistance gratuite ne joue pas pour les dommages causés par un emballage du produit non adéquat lors de l'expédition à un service après-vente agréé.

⚠ Danger pour les enfants

Cet appareil ne peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou bien qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition d'être accompagnés par un adulte responsable ou d'avoir reçu et compris les instructions et les dangers découlant de l'usage de l'appareil.

Les opérations de nettoyage et d'entretien décrites dans cette notice ne doivent pas être exécutées par les enfants sans la supervision d'un adulte.

Il faut surveiller les enfants pour être certain qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Les éléments de l'emballage ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils représentent une source de danger.

Lorsqu'on décidera de jeter cet appareil, il est recommandé de le mettre hors d'usage en coupant le câble d'alimentation. Il est également recommandé de protéger les parties susceptibles de constituer un danger spécialement pour les enfants qui pourraient se servir de l'appareil pour jouer.

⚠ Danger électrique

Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée sur la plaquette correspond effectivement à celle du réseau.

Branchez toujours l'appareil à une prise prévue de mise à terre.

NE TREMPEZ PAS L'APPAREIL DANS L'EAU NI DANS TOUT AUTRE LIQUIDE.

Ne pas repasser avec les mains mouillées ou les pieds nus.

⚠ Dangers provenant d'autres causes

Remplir le réservoir d'eau avant de faire fonctionner l'appareil. Le remplissage en eau s'effectue avec l'appareil débranché de la prise de courant.

Pour remplir le réservoir, toujours utiliser le gobelet doseur (P) fournis. Ne jamais mettre le fer à repasser directement sous le robinet.

Après avoir rempli, refermer le volet et s'assurer qu'il est parfaitement fermé.

Allumez l'appareil uniquement lorsqu'il est en position de travail.

La première fois que vous utilisez l'appareil à repasser, il peut arriver qu'un peu de fumée se dégage : ne vous inquiétez pas car il s'agit d'un phénomène normal, dû au fait que certaines parties ont été légèrement lubrifiées, qui disparaîtra très rapidement.

Durant l'utilisation, disposer l'appareil sur un plan horizontal, stable et bien éclairé.

Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.

L'appareil doit être utilisé et laissé au repos sur une surface stable.

Quand on place le fer en position verticale sur son support, s'assurer que la surface d'appui soit stable.

Si on doit s'absenter un instant, éteindre le fer, le poser sur la grille d'appui et toujours débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant.

L'appareil ne doit pas être utilisé si il est tombé, s'il présente des signes visibles de détérioration ou s'il perd de l'eau. Toutes les réparations, y compris le remplacement du cordon d'alimentation, doivent être effectuées uniquement par le

service après-vente ou un réparateur agréé afin d'éviter tout risque.

Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, présente des parties brûlées, etc...; la réparation et le remplacement du cordon d'alimentation doivent être effectués auprès d'un service après-vente agréé Ariete; sous peine de déchéance de la garantie.

⚠ Avertissements sur les brûlures

Ne jamais essayer de repasser les vêtements que l'on a sur soi.

Ne pas toucher les parties métalliques du fer lorsqu'il marche ou quelques minutes après l'avoir éteint car on pourrait se brûler.

Ne pas diriger le jet vapeur vers des parties du corps ou vers les animaux domestiques.

⚠ Attention - dégâts matériels

Avant d'utiliser l'appareil la première fois, retirez les protections et les étiquettes éventuelles sur la semelle chauffante du fer à repasser.

Déroulez toujours le câble avant utilisation.

L'utilisation de rallonges électriques non autorisées par le fabricant de l'appareil peut provoquer des dégâts et des accidents.

N'utilisez jamais d'eau gazeuse (additionnée d'anhydride de carbone). Au cas où l'eau serait particulièrement calcaire il est conseillé d'utiliser de l'eau déminéralisée.

Ne pas mettre le fer à repasser chaud, en appui sur le cordon d'alimentation.

Ne pas plier la protection du câble électrique au moment où on l'enroule autour du fer à repasser: avec le temps, le cordon pourrait se casser.

Ne débranchez pas le fer de la prise de courant en tirant sur le cordon.

Une fois que l'appareil aura été débranché et que toutes les parties auront refroidi, il sera possible de le nettoyer exclusivement avec un chiffon non abrasif et à peine humide. N'utilisez jamais de solvants car ils altèrent les parties en plastique.

Ne pas enrouler le cordon d'alimentation autour de la plaque lorsque le fer est encore chaud.

Ne pas mettre la plaque en contact avec les surfaces métalliques.

Toujours éteindre le fer en tournant le bouton du thermostat sur la position «min» et débrancher le câble de la prise de courant électrique avant de remplir le fer avec de l'eau ou de vider l'eau contenue dans le réservoir.

Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques (pluie, soleil etc...).

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Remarques: lors de la première utilisation, essayez le fer sur un vieux morceau de tissu pour vérifier que la semelle et le réservoir d'eau sont parfaitement propres.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

A - Volet de remplissage du réservoir d'eau
 B - Sélecteur de vapeur
 C - Bouton vapeur
 D - Spray
 E - Voyant de contrôle température du fer
 F - Bouton de réglage de la température
 G - Protection du cordon d'alimentation
 H - Support du fer
 I - Répère pour réglage température
 L - Réservoir
 M - Bouton auto-nettoyage (self clean)
 N - Semelle
 O - Tuyère spray
 P - Gobelet doseur

MODE D'EMPLOI

Remplissage du réservoir

Attention! Vérifier que le fer est débranché du réseau d'alimentation électrique avant de remplir le réservoir avec de l'eau.

Régler le sélecteur de vapeur (B) sur "0" (Fig. 2).

Ouvrir le volet (A). Tenir le fer à l'horizontale et remplir le réservoir jusqu'au niveau maximum en utilisant le gobelet doseur (P) fournis (Fig. 5).

Refermer le volet (A). Si l'eau de votre robinet est très calcaire, utiliser de l'eau déminéralisée.

Ne JAMAIS remplir le réservoir au-delà du niveau "max".

Ne pas verser de vinaigre, décalcifiant ou autres substances parfumées dans le réservoir; sous peine de déchéance immédiate de la garantie.

Si on devait avoier de l'eau pendant le repassage, toujours éteindre le fer et débrancher la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant avant de remplir le réservoir en eau.

Ouvrir le volet de remplissage d'eau et renverser le fer à repasser pour vider le réservoir.

Allumage de l'appareil

Lors de la première utilisation du fer, il se peut qu'une poussière blanche ressorte par la semelle; il s'agit d'un phénomène normal, qui disparaîtra après avoir donné quelques jets de vapeur.

Lors de la première utilisation du fer, on pourra noter un certain retard quant à la formation de la vapeur; il s'agit d'un phénomène normal, dû à l'entrée en recirculation de l'eau dans le fer. Il pourrait être nécessaire d'appuyer plusieurs fois sur le bouton vapeur et spray pour obtenir une fonctionnecore correct.

Poser le fer en appui à la verticale, sur son support (H) (Fig. 7). Introduire la fiche dans la prise de courant. Le voyant (E) de contrôle de la température s'allume.

Sélectionner la température désirée en tournant le bouton de réglage de température (F) et l'aiguier sur le repère (I) du fer à repasser. Quand le fer à repasser atteint la température sélectionnée, le voyant (E) s'éteint (pendant le repassage, le voyant de température s'allume et s'éteint, ce qui indique que le fer maintient la bonne température).

Suivre l'indication reportée sur l'étiquette du vêtement à repasser de façon à faire coïncider les points représentés sur celle-ci et ceux inscrits sur le tissu.

CONSEILS

Réparir les pièces à repasser en fonction du type de tissu: laine/laine, coton/coton, etc.

Étant donné que la semelle du fer chauffe plus vite qu'elle ne se refroidit, nous conseillons de commencer à repasser tous les tissus qui exigent des températures plus basses pour passer aux tissus qui exigent des températures plus élevées.

Si le tissu est composé de plusieurs types de fibres, toujours régler la température en fonction de la fibre qui exige le moins de chaleur. Par exemple, si le tissu est composé de 70% de fibres synthétiques et de 30% de coton, régler la température sur la position (●) (voir tableaux) sans vapeur; c'est à dire celle qui est préconisée pour les tissus synthétiques.

Si vous ignorez la composition du tissu à repasser, chercher un point de tissu qui n'est pas visible. Faire un essai en repassant ce point et déterminer la température la mieux appropriée (toujours commencer par une température relativement basse et l'augmenter graduellement pour atteindre la température correcte).

On peut également repasser les tissus pure laine (100%) en réglant le fer sur une des positions vapeur. Repasser à l'envers les tissus pure laine, soie, synthétiques, pour éviter que le tissu repassé ne devienne brillant. Pour les autres types de tissu et en particulier le velours, pour éviter qu'ils ne deviennent facilement brillants, les repasser dans une seule direction (avec une toile), en appuyant très légèrement. Le fer à repasser doit toujours être en mouvement sur le tissu.

| Étiquette | Type de tissu | Thermostat |
|-----------|---|------------|
| | Tissus synthétiques: Acétates Acryliques Viscose Polyamide (Nylon) Viscose (Rayon) Soie | ● |
| | Laine | ●● |
| | Coton Lin | ●●● |
| | Le symbole signifie "ne pas repasser". | |

REPASSAGE A LA VAPEUR

Le repassage à la vapeur n'est possible qu'à haute température. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'eau à l'intérieur du réservoir. Posez le fer sur l'appui (H) en position verticale.

Branchez le fer. Mettre le bouton de réglage de la température (F) sur la position (●●●) ou supérieur. Quand le voyant (E) de contrôle de la température s'éteint, bouger le sélecteur de réglage de la vapeur (B) sur la position désirée. Le débit de vapeur maximum s'obtient en déplaçant le sélecteur sur la position "T". Si on le place sur "0" aucune vapeur ne sort (Fig. 2).

Jet de vapeur

Si l'y a de l'eau dans le réservoir et que la température est réglée sur (●●●) ou, sur le niveau supérieur, il suffit d'appuyer sur le bouton vapeur (C).

Bouton spray

Vérifier que le sélecteur de réglage de la vapeur est sur "0" et qu'il y a de l'eau dans le réservoir. Appuyer sur le bouton spray (D). Pour mettre la fonction en marche, il pourrait être nécessaire de devoir appuyer plusieurs fois sur le bouton spray.

REPASSAGE À SEC

Branchez l'appareil. Tourner le régulateur de vapeur (B) sur "0". Régler le bouton thermostat (F) en fonction du type de tissu à repasser. Attendre quelques minutes de façon à ce que la semelle arrive à température.

REPASSAGE VERTICAL

On peut utiliser le jet de vapeur continu pour repasser à la verticale. Ce procédé spécial de repassage sert à éliminer les plis sur les rideaux, les tissus etc... Régler la température de repassage par le bouton de réglage (F) au-delà du symbole (●●●). Positionner le rideau ou le tissu de façon à pouvoir repasser à la verticale et appuyer sur le bouton vapeur. Si le voyant de la température est allumé, appuyer sur le bouton vapeur plus de trois fois de suite.

Attention

Ne pas repasser les tissus qui sont soutenus par une autre personne.

APRÈS AVOIR REPASSÉ

Tourner le régulateur de température (F) sur "min". Débrancher la fiche de la prise de courant.

Mettre le fer en position verticale et le laisser refroidir. Vider le réservoir: ouvrir le volet (A) de remplissage de l'eau, renverser le fer à repasser et laisser sortir l'eau (Fig. 5).

Attention

Avant de vider le réservoir, laisser refroidir le fer à repasser: danger de brûlure.

Attention!

Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou dans un liquide quelconque.

Attention!

Contrôler régulièrement les conditions du cordon d'alimentation de votre fer avant de l'utiliser. En cas de détérioration, l'apporter dans le service après-vente le plus proche et le faire remplacer par un personnel spécialisé.

Système d'autonettoyage

Il est conseillé de réaliser cette opération à intervalles réguliers (une ou deux fois par mois) pour prolonger la durée de vie de votre fer à repasser.

Remplir le réservoir au quart en utilisant le gobelet doseur (P) fournis (Fig. 5). Mettre le fer en appui à la verticale sur une surface stable, sur le support (H). Introduire la fiche dans la prise électrique. Vérifier que le sélecteur de réglage de la vapeur est sur "0".

Placer le bouton de réglage de la température sur "max". Faire chauffer le fer jusqu'à ce que le voyant (E) s'éteigne deux fois de suite.

Placer le bouton de réglage de la température sur "min". Enlever la prise de courant et garder le fer à repasser sur la position horizontale, au-dessus d'un lavabo.

Appuyer sur le bouton (M) d'auto-nettoyage "self clean" et maintenir le fer à l'horizontale. De la vapeur et de l'eau bouillante sortent par les trous de la semelle du fer, ce qui permet de nettoyer les incrustations de calcaire et les impuretés qui se sont accumulées à l'intérieur de la semelle.

Faire avancer et reculer délicatement le fer à repasser, jusqu'à ce que le réservoir se soit complètement vidé.

A la fin de la procédure d'auto-nettoyage, ramener le sélecteur de réglage vapeur sur le minimum "0".

Posez le fer en position verticale sur l'appui et attendez que la semelle ait complètement refroidi.

Assurez-vous que la semelle soit parfaitement sèche avant de ranger le fer.

Avant de réutiliser le fer, l'essayer sur un vieux linge en tissu pour être sûr que la semelle et le réservoir sont propres, et permettre la vaporisation de l'eau résiduelle.

LA GARANTIE NE COUVRE PAS LES DOMMAGES DUS AUX OBSTRUCTIONS PROVOQUEES PAR LE CALCAIRE

Nettoyage de la semelle et du corps

Attention! Ne pas utiliser d'abrasifs pour nettoyer la semelle. Nettoyer de façon à ce que la semelle reste lisse: éviter le contact avec les objets métalliques.

Les dépôts éventuels et les autres parties résiduelles présentes sur la semelle peuvent être enlevés avec un chiffon imbibé d'eau vinaigrée.

Nettoyer les parties en plastique avec un linge humide et doux puis sécher avec un linge sec.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES

El aparato está destinado sólo a un uso doméstico, no se debe emplear para uso industrial o profesional.

No se asumen responsabilidades por uso incorrecto o por empleos diferentes a los previstos en el presente manual de instrucciones.

Se recomienda conservar el embalaje original, ya que no se prevee la asistencia gratuita por daños causados al momento del envío por un embalaje no adecuado del producto a un Centro de Asistencia Autorizado.

⚠ Peligro para los niños

El aparato puede ser utilizado por niños de edad superior a 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o bien con falta de experiencia o de conocimientos, sólo si están controlados por una persona responsable o si han recibido y comprendido las instrucciones y los peligros presentes durante el uso del aparato.

La limpieza y el mantenimiento ilustrados en este folleto no deben ser efectuados por los niños sin la supervisión de una persona adulta.

Es necesario vigilar los niños para que no jueguen con el aparato.

No deje los elementos del embalaje al alcance de niños ya que podrían originar peligros.

En el momento que decida no utilizar mas el aparato y quiera arrojarlo a la basura, se recomienda quitar el cable de alimentación para evitar que el mismo se pueda reactivar. Se recomienda además eliminar las partes del aparato que puedan originar peligro especialmente para los niños, los cuales podrían utilizarlo para sus juegos.

Antes de conectar el aparato a la corriente eléctrica controle que la tensión indicada en la etiqueta corresponda a la de la red local.

Conecte siempre el aparato a una toma de corriente con descarga a tierra.

NO SUMERJA EL APARATO EN AGUA U OTROS LÍQUIDOS.

No empiecen a branchar con las manos húmedas o los pies descalzos.

⚠ Peligro de daños derivados de otras causas

Llenar el depósito con agua antes de poner en funcionamiento el aparato. Las operaciones de llenado de agua se deben efectuar con el enchufe del cable de alimentación eléctrico desconectado de la toma.

Para abastecer el depósito use siempre la medida (P) incorporados. No ponga nunca la plancha directamente bajo el grifo.

Después de haber llenado el depósito, cierre la tapa y compruebe que esté perfectamente cerrada.

Encienda el aparato sólo cuando está en posición de trabajo.

La primera vez que utilice el aparato puede suceder que emane un poco de humo; no debe preocuparse, es perfectamente normal porque algunas partes han sido ligeramente engrasadas y después de poco tiempo el fenómeno desaparecerá.

Durante la utilización hay que colocar el aparato sobre una superficie horizontal estable y bien iluminada.

No deje sin vigilancia el aparato mientras está conectado a la red eléctrica.

Mientras su utilizo y el reposo el aparato debe estar sobre una superficie estable.

Cuando se coloca la plancha en posición vertical sobre la base de apoyo, asegurarse que la superficie sea estable.

Cuando se ausente por algunos momentos, apagar la plancha, colocarla sobre su apoyo de base y desconectar siempre el cable de la alimentación eléctrica de la toma de corriente.

El aparato no debe ser utilizada si se ha caído o si presenta daños visibles o pierde agua. Todas las reparaciones, comprendida la sustitución

del cable de alimentación, se deben efectuar únicamente en un Centro Asistencia Autorizado o por persona con calificación similar, para prevenir riesgos.

No use el aparato si el cable de alimentación se presenta dañado, con partes que tengan quemaduras, etc...; la reparación y la sustitución del cable de alimentación tienen que ser efectuadas por un Centro de Asistencia Autorizado Ariete, bajo pena de que no sea válida la garantía.

⚠ Advertencias relativas a quemaduras

No intente jamás planchar la ropa mientras la tengan encima.

No toque las partes metálicas de la plancha cuando la misma está funcionando y por algunos minutos después de haberla desconectada puesto que podría provocar quemaduras.

No dirija el chorro de vapor hacia el cuerpo o hacia animales domésticos.

⚠ Atención – daños materiales

Antes de utilizar el aparato por vez primera quite eventuales etiquetas o protecciones de la lámina metálica de la plancha.

Desenrolle siempre el cable antes de la utilización.

El uso de extensiones eléctricas no autorizadas por el fabricante del aparato puede provocar daños y accidentes.

No utilice agua con gas (adicionada de anhídrido carbónico). En caso de que el agua sea particularmente calcaírea se aconseja el uso de agua desmineralizada.

No apoyar la plancha caliente sobre el cable de alimentación.

No doblar la protección del cable eléctrico cuando se envuelve alrededor de la plancha: con el tiempo el cable podría romperse.

No desconecte el enchufe de la toma de corriente tirando del cable.

Después de haber desconectado el enchufe del cable de alimentación eléctrico de la toma de corriente y después que todas las partes se hayan enfriado, se podrá limpiar el aparato exclusivamente con un paño no abrasivo apenas humedecido con agua. No utilice disolventes que dañen las partes de plástico.

No enrosque el cable de alimentación alrededor de la plancha cuando la misma está caliente.

No ponga en contacto la plancha con superficies metálicas.

Apagar siempre la plancha girando el botón del termostato en la posición "min" y desconectar el enchufe de la toma de corriente eléctrica antes de llenar la plancha con agua y antes de vaciar el agua contenida en el depósito.

No exponga el aparato a los agentes atmosféricos (lluvia, sol...).

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Nota: la primera vez que utilice la plancha pruébela sobre un trozo de tejido viejo para comprobar que la suela y el depósito del agua están perfectamente limpios.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

A - Tapa de la apertura de llenado del depósito de agua
 B - Selector de regulación del vapor
 C - Botón vapor
 D - Botón pulverizador
 E - Piloto de control de la temperatura de la plancha
 F - Mando para la regulación de la temperatura
 G - Protección del cable de alimentación
 H - Talonera de la plancha
 I - Referencia para programar la temperatura
 L - Depósito
 M - Botón de autolimpieza "self clean"
 N - Suela
 O - Tubería spray
 P - Medida agua

INSTRUCCIONES DE USO

Llenado del depósito

⚠ Atención! Asegurarse de que la plancha está desconectada de la red de alimentación eléctrica antes de llenar el depósito con agua.

Colocar el selector del vapor (B) en "0" (Fig. 2). Abrir la puerta (A) tirándola hacia arriba y manteniendo la plancha horizontal llenar el deposito hasta el nivel máximo, utilizando la medida (P) incorporados (Fig. 5).

Cierre la tapa de la abertura de llenado (A). Si el agua de su grifo es muy calcaírea, utilice agua desmineralizada.

No llenar NUNCA el deposito por encima del nivel MAX.

No eche en el depósito vinagre, decalcificantes u otras substancias perfumantes; de lo contrario la garantía pierde inmediatamente su validez.

Si fuese necesario agregar agua durante el planchado, apagar siempre la plancha y desconectar el enchufe del cable de alimentación, de la toma de corriente eléctrica antes de llenar el depósito con agua.

Abrir la tapa de la abertura de llenado de agua e incline la plancha para vaciar el depósito.

Encendido del aparato

Es posible que la primera vez que se utiliza la plancha salga de la suela un poco de polvo; esto es normal y desaparecerá después de hacer salir unos chorros de vapor.

La primera vez que se utiliza la plancha es posible notar un retraso en la formación de vapor; esto es normal, a causa de la circulación del agua en la plancha. Podría ser necesario presionar unas cuantas veces el botón vapor y el pulverizador para que funcionen correctamente.

Coloque la plancha en posición vertical sobre su talonera (H) (Fig. 7).

Conecte el enchufe en la toma de corriente. El piloto (E) de control de la temperatura se enciende.

Selección la temperatura deseada girando el mando de regulación de la temperatura (F) y alineándolo la referencia (I) presente en la plancha. Cuando la plancha alcanza la temperatura seleccionada, el piloto (E) se apaga (mientras se plancha, el piloto de la temperatura se enciende y se apaga, indicando que la plancha mantiene